

**No. 8747**

---

**DENMARK  
and  
NORWAY**

**Agreement concerning the East Greenland Fisheries (with  
Additional Protocol). Signed at Oslo, on 20 April 1967**

*Official texts: Danish and Norwegian.*

*Registered by Denmark on 29 August 1967.*

---

**DANEMARK  
et  
NORVÈGE**

**Accord concernant la zone de pêche du Groenland oriental  
(avec Protocole additionnel). Signé à Oslo, le 20 avril 1967**

*Textes officiels danois et norvégien.*

*Enregistré par le Danemark le 29 août 1967.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8747. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN DENMARK AND NORWAY CONCERNING THE EAST GREENLAND FISHERIES. SIGNED AT OSLO, ON 20 APRIL 1967

The Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Kingdom of Norway, desiring to solve such problems as may arise for Norwegian nationals after the expiry of the Danish-Norwegian Convention of 9 July 1924<sup>2</sup> concerning East Greenland, have agreed as follows :

*Article 1*

1. Norwegian nationals and vessels shall, until 10 July 1977, enjoy the same rights as Danish nationals and vessels with regard to fishing in the waters off that part of the eastern coast of Greenland which extends from Lindenovs fjord (60° 27' north latitude) to Nordostrundingen (81° north latitude).

2. To the extent that Danish activities in the said waters are conditional upon the issue of a special permit, such permit shall, in accordance with the principle set out in paragraph 1, also be issued, in a corresponding manner, for Norwegian activities during the aforementioned period. The rules and the administrative procedure for the issuance of the permits shall be determined after discussion with the competent Norwegian authorities.

*Article 2*

1. If it appears that the arrangement referred to in article 1 is causing demonstrable harmful effects to the fisheries of the resident population of Greenland, the arrangement may be terminated before the expiry of the aforementioned period, provided that such termination may not take effect before 10 July 1972.

2. If the Danish Government wishes to exercise the option to terminate the arrangement, as provided in paragraph 1, it shall so notify the Norwegian Government at least one year in advance.

3. At the request of the Norwegian Government, negotiations between the parties shall then be undertaken with a view to solving such problems as may still exist for Norwegian nationals up to the date specified in article 1, paragraph 1, as a result of the expiry of the Danish-Norwegian Convention of 9 July 1924 concerning East Greenland.

<sup>1</sup> Came into force on 10 July 1967, in accordance with paragraph 2 of article 4. The exchange of the instruments of ratification took place at Copenhagen on the same date.

<sup>2</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XXVII, p. 203.

4. If such negotiations do not result in agreement within six months after the date on which the Danish Government notified the Norwegian Government in accordance with paragraph 2, the matter may, at the request of either party, be submitted to a board consisting of two representatives from each side, together with an umpire whom the parties, in the absence of agreement, shall jointly ask the Swedish Government to appoint. The board may, if a decision cannot be reached before the expiry of the time limit specified in paragraph 2, and if it otherwise appears reasonable to do so, agree on a temporary postponement of the termination of the arrangement referred to in article 1 but not beyond the date specified in paragraph 1 of the same article. The decisions of the board shall be recognized by the parties as binding.

#### *Article 3*

After further discussion between the competent Danish and Norwegian authorities, supply bases for Norwegian vessels may be established at one or more places within the area specified in article 1 and the period specified in article 1, cf. article 2.

#### *Article 4*

1. This Agreement shall be ratified, and the instruments of ratification shall be exchanged at Copenhagen.

2. The Agreement shall enter into force on 10 July 1967.

DONE at Oslo, on 20 April 1967, in two original copies in the Danish and Norwegian languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Kingdom of Denmark :  
John KNOX

For the Government of the Kingdom of Norway :  
John LYNG

## ADDITIONAL PROTOCOL

TO THE AGREEMENT BETWEEN DENMARK AND NORWAY CONCERNING  
THE EAST GREENLAND FISHERIES

In connexion with the Agreement signed this day between Denmark and Norway concerning the East Greenland fisheries, the Governments of the two countries wish to state the following :

The parties agree on the desirability of investigating the possibilities for co-operation, on a basis of reciprocity, even after the expiry of the period agreed upon, with a view to developing the fishing industry of East Greenland, particularly with the aim of benefiting the resident population and economy of Greenland.

DONE at Oslo, on 20 April 1967, in two original copies in the Danish and Norwegian languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Kingdom of Denmark :  
John KNOX

For the Government of the Kingdom of Norway :  
John LYNG